

52. seminar slovenskega jezika, literature in kulture



Univerza v Ljubljani
FILOZOFSKA
FAKULTETA

DrugAčNOST

v slovenskem jeziku,
literaturi in kulturi

Ljubljana, 4. – 15. 7. 2016

**Vodnik
po programu**

Vsebina

1. Urnik str. 1

2. Strokovni program str. 6

Lektorske vaje
Vaje iz konverzacije
Vaje iz fonetike
Predavanja
Izbirna tečaja

2. Spremljevalni program str. 7

Slovesnost ob začetku seminarja z glasbenim nastopom Petre Vidmar in Mateja Grahka
Spoznavno popoldne s pevsko in literarno delavnico ter športnimi dejavnostmi
Literarnozgodovinski in umetnostnozgodovinski ogled Ljubljane ter vožnja z ladjico po Ljubljani
Ogled gledališke predstave *Jezik ne jezi se*
Obisk Ljubljanskega gradu
Ogled slovenskega filma *Panika*
Celodnevna ekskurzija v Škocjanske jame in na Obalo
Sprehod na Rožnik in ogled spominske sobe Ivana Cankarja
Literarno-glasbeni večer *Klobuk moj ima tri luknje* (Barbara Korun in Tomaž Rauch)
Popoldanska ekskurzija na Vrhniko
Koncert skupine Same babe

3. Dodatne informacije str. 14

Uporabne povezave
Knjižnice v Ljubljani
Slovenistične strokovne revije
Gledališča v Ljubljani
Muzeji in galerije ter druge kulturne ustanove v Ljubljani
Festivali v času seminarja
Kinematografi v Ljubljani
Kopališča v Ljubljani
Kulinarika v Ljubljani



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK

Oddelek za slovenistiko

Vodnik po programu

52. seminarja slovenskega jezika, literature in kulture (4.–15. 7. 2016)

URNIK

Nedelja, 3. 7.

16.00–23.00	Prijava udeležencev: Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26, stavba A
-------------	---

Ponedeljek, 4. 7.

	Začetne in nadaljevalne skupine	Izpopolnjevalne skupine
9.00–10.30	Ustno testiranje	Lektorske vaje
10.30–10.45		Odmor
10.45–12.15		Lektorske vaje
12.15–12.30	Odmor	
12.30–13.30	Otvoritev seminarja na FF, predavalnica 34: Pozdravni nagovori, predstavitev programa in ekipe ter razvrstitev udeležencev v skupine	
13.30–14.30	Lektorske vaje	Prosto
14.30–20.00	Prosto	
20.00–22.00	Mestni muzej: Slovesnost ob začetku seminarja z glasbenim nastopom Petre Vidmar in Mateja Grahka	

	9.00–10.30	Odmor (10.30–10.45)	10.45–12.15	Odmor (12.15–13.30)	13.30–15.00	13.30–15.00/16.00	
	*Lektorske vaje		*Vaje iz konverzacije/ lektorske vaje/ fonetične vaje		Začetne skupine	**Nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine	Spremljevalni program
Torek, 5. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Jezikoslovna izpopolnjevalna skupina Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetna skupina 3 Konverzacija s študenti Začetni skupini 1 in 2	Predavanje 13.30–14.10 Suzana Tratnik : »Samo te stene so tvoje stene« Izbirni tečaj 14.30–16.00 Hotimir Tivadar : Slovenska fonetika za tuje študentke in študente	18.30–21.30, DDIC, stavba A: Spoznavno popoldne: pevska (vodi Tanja Vidic) in literarna delavnica (vodi dr. Alojzija Zupan Sosič) ter športne dejavnosti (vodijo lektorji)
Sreda, 6. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Literarna izpopolnjevalna skupina Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetna skupina 3 Konverzacija s študenti Začetni skupini 1 in 2	Predavanji 13.30–14.10 Miran Hladnik : Vključevanje drugega in drugačnega v slovensko literarno zgodovino 14.20–15.00 Maja Đukanović : Drug, drugačen : isti, enak	18.00–19.30, stopnice pred FF: Ogled Ljubljane (vođenje v slovenščini) – po izbiri: – literarnozgodovinski (vodi mag. Andrej Bartol) – umetnostnozgodovinski (vodi Katra Meke) 19.30–20.45, Prešernov trg: Vožnja z ladjico po Ljubljani
Četrtek, 7. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Splošna izpopolnjevalna skupina Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetna skupina 2 Konverzacija s študenti Začetni skupini 1 in 3	Predavanje 13.30–14.10 Vanesa Matajč : Vidiki »drugosti« v romanih Gabriele Babnik in v teoretskem kontekstu postkolonialnosti Izbirni tečaj 14.30–16.00 Hotimir Tivadar : Slovenska fonetika za tuje študentke in študente	20.00–21.15, KUD France Prešeren: Ogled gledališke predstave <i>Jezik ne jezi se</i>
Petek, 8. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Nadaljevalna skupina 1 Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetna skupina 2 Konverzacija s študenti Začetni skupini 1 in 3	Predavanji 13.30–14.10 Lev Kreft : Razdvojenost v drugosti: slovenstvo med narodi 14.20–15.00 Mateja Pezdirc Bartol : Drugačnost in identiteta v slikanici	15.45–18.00, stopnice pred FF: Obisk Ljubljanskega gradu 20.00–21.40, FF, pred. 34: Ogled slovenskega filma <i>Panika</i>
Sobota, 9. 7.	7.45–23.00, DDIC: Celodnevna ekskurzija v Škocjanske jame in na Obalo						
Nedelja, 10. 7.	Prosto						

*Razmerje med urami za lektorske vaje (2–3 šolske ure dnevno) in vaje iz konverzacije (1–2 šolski uri dnevno) uskladijo lektorji.

Vaje iz fonetike za nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine (2 šolski uri vsaka skupina) bodo potekale po razporedu v tabeli.

**Vsa predavanja bodo v predavalnici 34, izbirna tečaja pa v predavalnici 2. Udeleženci nižjih nadaljevalnih skupin (Nadaljevalna skupina 1 in Nadaljevalna skupina 2) lahko izbirajo med predavanji in popoldansko konverzacijo s študenti ljubljanske slovenistike. Prijavijo se pri svojih dopoldanskih lektorjih.

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva cesta 2, Ljubljana; **DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja**, Poljanska cesta 26, stavba A, Ljubljana

	9.00–10.30		10.45–12.15		13.30–15.00	13.30–15.00/16.00	
	*Lektorske vaje		*Vaje iz konverzacije/ lektorske vaje/ fonetične vaje		Začetne skupine	**Nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine	Spremljevalni program
Ponedeljek, 11. 7.	Vse skupine	Odmor (10.30–10.45)	Fonetične vaje Nadaljevalna skupina 2 Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine	Odmor (12.15–13.30)	Fonetične vaje Začetna skupina 1 Konverzacija s študenti Začetni skupini 2 in 3	Predavanje 13.30–14.10 Silvija Borovnik : Literarno-jezikovna polifonija in jezikovni prestop v literaturi Brine Svit Parada mladih 14.30–14.50 Aljoša Harlamov : Lastno telo kot drugi: motiv potujitve in samovoljnega telesa v slovenskem modernističnem romanu 14.50–15.10 Klara Kožar Rosulnik : Biografsko učenje žensk v kontekstu migracij 15.10–15.30 Luigi Pulvirenti : Med jezikovno drugačnostjo in strategijami podomačevanja: izposojenke v slovenščini ter pomeni in raba besede <i>ful</i> 15.30–16.00 Razprava	18.00–21.00, stopnice pred FF: Sprehod na Rožnik in ogled spominske sobe Ivana Cankarja
Torek, 12. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Nadaljevalna skupina 3 Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetna skupina 1 Konverzacija s študenti Začetni skupini 2 in 3	Predavanje 13.30–14.10 Tomaž Rauch : Slovenska ljudska glasba: takšna in drugačna Izbirni tečaj 14.30–16.00 Barbara Korun : Eden od drugačnih pogledov na najnovejšo slovensko poezijo Drugega	20.00–21.00, DDIC, stavba A: Literarno-glasbeni večer <i>Klobuk moj ima tri luknje</i> (Barbara Korun in Tomaž Rauch)
Sreda, 13. 7.	Vse skupine		Fonetične vaje Nadaljevalna skupina 4 Konverzacija oz. lektorat Vse druge skupine		Fonetične vaje Začetne skupine 1, 2 in 3 ali Konverzacija s študenti Začetne skupine 1, 2 in 3	Predavanji 13.30–14.10 Erika Kržišnik : Vsak je sebi najbližji – ali res? 14.20–15.00 Martina Ožbot : O »drugačnosti« prevodov in »drugačnosti« njihovega sodobnega raziskovanja	15.45–22.00, stopnice pred FF: Popoldanska ekskurzija na Vrhniko
Četrtek, 14. 7.	Vse skupine		Konverzacija oz. lektorat Vse skupine		Fonetične vaje Začetne skupine 1, 2 in 3 ali Konverzacija s študenti Začetne skupine 1, 2 in 3	Predavanje 13.30–14.10 Irena Novak Popov : Jazova drugost kot prostor svobode: prevajalsko, esejistično in pesniško ustvarjanje Miklavža Komelja Izbirni tečaj 14.30–16.00 Barbara Korun : Eden od drugačnih pogledov na najnovejšo slovensko poezijo Drugega	20.00–23.00, Sputnik: Koncert skupine Same babe
Petek, 15. 7.	Vse skupine		Konverzacija oz. lektorat Vse skupine		12.30–13.30, FF, predavalnica 34: Zaključek	12.30–13.30, FF, predavalnica 34: Zaključek	Prosto

*Razmerje med urami za lektorske vaje (2–3 šolske ure dnevno) in vaje iz konverzacije (1–2 šolski uri dnevno) uskladijo lektorji.

Vaje iz fonetike za nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine (2 šolski uri vsaka skupina) bodo potekale po razporedu v tabeli.

**Vsa predavanja bodo v predavalnici 34, izbirna tečaja pa v predavalnici 2. Udeleženci nižjih nadaljevalnih skupin (Nadaljevalna skupina 1 in Nadaljevalna skupina 2) lahko izbirajo med predavanji in popoldansko konverzacijo s študenti ljubljanske slovenistike. Prijavijo se pri svojih dopoldanskih lektorjih.

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva cesta 2, Ljubljana; **DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja**, Poljanska cesta 26, stavba A, Ljubljana

STROKOVNI PROGRAM

Strokovni program seminarja zajema lektorske vaje (2–3* šolske ure dnevno), vaje iz konverzacije (1–2* šolski uri dnevno) in vaje iz fonetike (2 šolski uri vsaka nadaljevalna in izpopolnjevalna skupina oz. 4–8 šolskih ur vsaka začetna skupina) ter predavanja in posebne tečaje. Udeležba na tem delu programa je za udeležence obvezna in jim omogoči, da pridobijo potrdilo o udeležbi. V popoldansko-večernem času seminarja poteka spremljevalni program, ki za udeležence ni obvezen.

*Razmerje med urami za lektorske vaje in vaje iz konverzacije uskladijo mentorji.

Lektorske vaje

Lektorske vaje potekajo v treh začetnih, štirih nadaljevalnih in treh izpopolnjevalnih skupinah. Udeleženci izpopolnjevalnih skupin so glede na interese razdeljeni v jezikoslovno, literarno ali splošno. V lektorske skupine so udeleženci razvrščeni na podlagi jezikovnega testa, ki ga rešijo pred prihodom na seminar, in ustnega testiranja ob začetku seminarja. Lektorske vaje so obvezne za vse udeležence.

Vaje iz konverzacije

Vaje iz konverzacije so namenjene izboljšanju komunikacijske zmožnosti v slovenščini, širjenju besedišča, uzaveščenju komunikacijskih vzorcev in odpravljanju napak. Obravnavane so teme iz vsakdanjega življenja, s poudarkom na praktičnem sporazumevanju in spoznavanju Slovenije ter njene kulture. Za udeležence začetnih in nižjih nadaljevalnih skupin bodo v popoldanskem času organizirane dodatne ure konverzacije s študenti ljubljanske slovenistike. Vaje iz konverzacije so obvezne za vse začetne skupine (Začetna 1, 2 in 3), udeleženci nižjih nadaljevalnih skupin (Nadaljevalna 1 in 2) pa lahko izbirajo med predavanji in popoldansko konverzacijo.

Vaje iz fonetike

Vaje iz fonetike so za udeležence obvezne in se izvajajo na dveh ravneh: (a) vaje za začetnike se začnejo z uvodno predstavitvijo slovenskega govorjenega jezika in fonetičnih posebnosti na primerih iz besedil. Temu sledijo praktične vaje za boljši izgovor in poslušanje slovenskega jezika, kar pripomore k boljšemu učenju in rabi slovenskega jezika. Vaje so prilagojene glede na znanje in prvi jezik udeleženca; (b) vaje za nadaljevalce in izpopolnjevalce so namenjene izboljšanju govora in razumevanju govorjenega besedila.

Predavanja

Predavanja (13 šolskih ur) obravnavajo najnovejše, sprotne dosežke znanstvenega dela o slovenski jezikoslovni, literarni in kulturni ustvarjalnosti. Obvezna so za udeležence nadaljevalnih (udeleženci obeh najnižjih nadaljevalnih skupin lahko izbirajo med predavanji in popoldansko konverzacijo) in izpopolnjevalnih skupin, lahko pa se jih udeležijo tudi drugi, saj so javna. Na 52. seminarju slovenskega jezika, literature in kulture bodo osredotočena na krovno temo *Drugačnost v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi*. Kot vedno so tudi letos predstavljena v seminarskem zborniku in brezplačno na spletni strani www.centerslo.si/seminar. Prav tako bodo seminarska predavanja objavljena na prosto dostopnem spletnem portalu Videlectures (http://videlectures.net/ff_uni_lj).

Izbirna tečaja

Izbirna tečaja po 4 šolske ure na poglobljen način obravnavata aktualna vprašanja o slovenski fonetiki in sodobni slovenski poeziji. Prispevka predavateljev sta objavljena v seminarskem zborniku. Izbira enega od izbirnih tečajev in udeležba na njem sta obvezni za vse udeležence nadaljevalnih in izpopolnjevalnih skupin.

SPREMLJEVALNI PROGRAM

Slovesnost ob začetku seminarja z glasbenim nastopom Petre Vidmar in Mateja Graha

(Ponedeljek, 4. julij, 20.00–22.00, Mestni muzej)

Na slovesnosti ob začetku seminarja bomo prisluhnili glasbenemu nastopu Petre Vidmar in Mateja Graha, seminariste in druge goste pa bodo pozdravili visoki predstavniki države, slovenskega glavnega mesta ter Univerze v Ljubljani in Filozofske fakultete.

Petra Vidmar je timpanistka orkestra RTV Slovenija in asistentka za tolkala na Akademiji za glasbo. Redno sodeluje tudi z drugimi slovenskimi orkestri, npr. Slovensko filharmonijo ter SNG Opera in balet Ljubljana. V času študija je prejela tri studentske Prešernove nagrade Akademije za glasbo. Kot članica Dua Nox nastopa po Sloveniji in v tujini ter predstavlja predvsem slovensko in sodobno glasbo za tolkala in saksofon.



Petra Vidmar (vir: osebni arhiv Petre Vidmar)

Matej Grahek je solo flautist v Slovenski filharmoniji in docent na Akademiji za glasbo. Solistično in v komornih skupinah nastopa po Sloveniji in v tujini, sodeloval je pri desetih zgoščenkah, od katerih jih je šest izdal kot solo projekte. Za zgoščenko *Opus di Jazz* je leta 2000 prejel nagrado zlati petelin, z Big Bandom RTV Slovenije je posnel dela slovenskih in ameriških skladateljev, z orkestrom Slovenske filharmonije pa je izdal dela Milka Lazarja, Christopherja Rousa in Arnolda Malcolma.

<http://simfoniki.rtvsl.si/orkester/petra-vidmar>, www.matejgrahek.com

Spoznavno popoldne s pevsko in literarno delavnico ter športnimi dejavnostmi

(Torek, 5. julij, 18.30–21.30, DDIC, stavba A)

Namen prireditve je prijetno druženje in medsebojno spoznavanje udeležencev, mentorjev ter članov organizacijske ekipe. V dijaškem domu in na igrišču pred njim bodo potekale različne športne in kulturne dejavnosti: nekateri se boste odločili za petje (delavnico bo vodila Tanja Vidic) ali literarno delavnico (vodila jo bo dr. Alojzija Zupan Sosič), drugi boste igrali košarko. Ob koncu prijetnega popoldneva se bomo še okrepčali.

Literarnozgodovinski in umetnostnozgodovinski ogled Ljubljane ter vožnja z ladjico po Ljubljani

(Sreda, 6. julij, 18.00–20.45, stopnice pred FF)

V sproščenem vzdušju, ki ga ponuja sprehod po Stari Ljubljani, bomo spoznali literarnozgodovinske ali umetnostnozgodovinske značilnosti mesta. Skupini bosta vodila strokovnjaka in izkušena vodnika mag. Andrej Bartol ter Katra Meke. Odkrila nam bosta sicer nevidne skrivnosti slovenske prestolnice. Dan bomo zaključili z vožnjo po Ljubljani.



Ljubljana in Tromostovje (vir: www.visitljubljana.com/si)

Ogled gledališke predstave *Jezik ne jezi se*
(Četrtek, 7. julij, 20.00–21.15, KUD France Prešeren)



Jezik ne jezi se (vir: www.roza.si)

Predstava je narejena v obliki kviza, v katerem se ista skupina improvizatorjev bori enkrat za eno in drugič za drugo barvo. Igralci sami s sabo tekmujejo v improvizacijskih interpretacijah različnih oblik slovenščine: od srednjeveške do zborne, pogovorne, filmske, režijanske in porabske. Posamezni atraktivni dokumenti slovenskega jezika so v vsaki ponovitvi izbrani naključno in izvedeni na podlagi sugestij občinstva, tako da predstava ni nikoli enaka.

Kviz *Jezik ne jezi se* gledalce na aktiven in atraktiven način popelje skozi zgodovino slovenskega jezika od Brižinskih spomenikov, radoživega srednjega veka, revolucionarnega 16. stoletja, baroka in razsvetljenstva do današnjih dni, ko opozori na razliko med pogovorno in zborna izreko, predstavi zvočne posnetke porabščine in režijansčine, išče nove besede in se konča z odlomki starih slovenskih filmov, ki jim da ekipa izvrstnih improvizatorjev povsem novo vsebino.

Igralci: Andrej Rozman Roza, Juš Milčinski, Sara Šoukal, Vid Sodnik, Peter Frankl, Maja Trampuš in Goran Završnik, **koncept, besedilo, režija:** Andrej Rozman Roza, **glasba:** Goran Završnik.

www.roza.si

Obisk Ljubljanskega gradu
(Petek, 8. julij, 15.45–18.00, stopnice pred FF)

Ljubljanski grad, ki organizira in izvaja kulturne, umetniške, turistične in druge prireditve, je srednjeveška arhitekturna znamenitost. Tu se prepletajo vsebine s področja ohranjanja kulturne dediščine in vrhunske sodobne umetnosti slovenskih in tujih avtorjev. Kot stalne muzejske postavitve delujejo Virtualni grad, Kaznilnica in stalna razstava Slovenska zgodovina.

V okviru našega obiska si bomo ogledali razstavo *Ohranimo čebele*, kjer bomo izvedeli vse o čebelah in čebelarstvu na Slovenskem, in Lutkovni muzej, kjer so predstavljeni mejniki več kot stoletne tradicije lutkarstva na Slovenskem. V okviru projekcije v Virtualnem gradu bomo spoznali zgodovino Ljubljanskega gradu, z razglednega stolpa pa si bomo privoščili poznopopoludanski pogled na Ljubljano.



Lutkarski muzej (vir: www.ljubljanskigrad.si)

www.ljubljanskigrad.si



Ljubljanski grad in staro mestno jedro (vir: www.ljubljanskigrad.si)



Ohranimo čebele (vir: www.ljubljanskigrad.si)

Ogled slovenskega filma *Panika*
(Petek, 8. julij, 20.00–21.40, FF, pred. 34)



Panika (vir: www.kolosej.si)

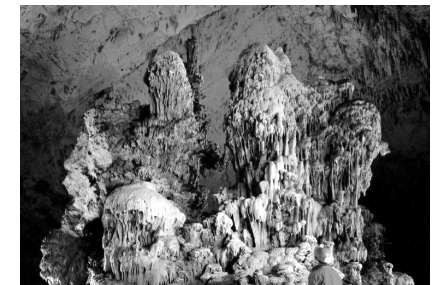
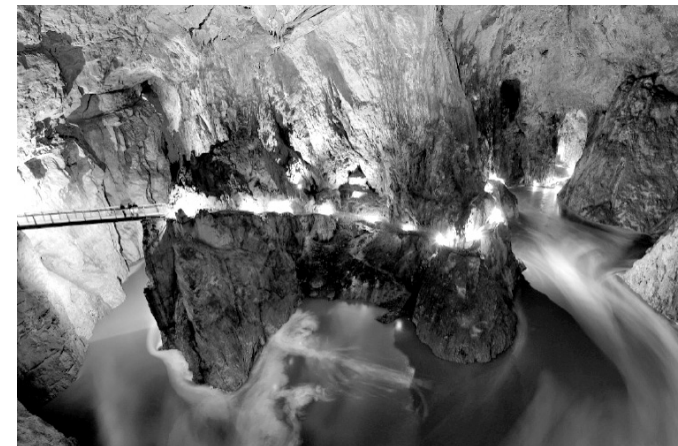
Komična melodrama, posneta po romanu Dese Muck, prikazuje življenje 40-letne medicinske sestre Vere, ki v življenju nikakor ne more več najti pravih radosti in želi pobegniti vlogi zgolj matere, žene in gospodinje. Ob z dolgočasnim možu Rudiju je že davno pozabila na ljubezen, dokler je iz duševne monotonije ne predramijo čari prijateljičinega partnerja Mitje. V navdušenju nad ljubezensko avanturo ne opazi, kako se ustaljeni svet okrog nje spreminja v čustveni kaos, ki ji življenje naposled obrne na glavo.

2013. **Režija in scenarij:** Barbara Zemljčič; **igralci:** Janja Majzelj, Gregor Zorc, Vladimir Vlaškalič, Pia Zemljčič, Vanesa Oštir Jarič, Barbara Cerar, Milena Zupančič, Ivanka Mežan, Nina Valič, Igor Žužek, Jernej Šugman. 100 minut. Film bo predvajan z angleškimi podnapisi.

www.kolosej.si/filmi/film/panika/

Celodnevna ekskurzija v Škocjanske jame in na Obalo
(Sobota, 9. julij, 7.45–23.00, DDIC)

Poletni obisk Slovenije ni popoln brez odkrivanja skrivnosti kraškega podzemnega sveta in kopanja v Jadranskem morju. Iz Ljubljane se bomo po primorski avtocesti odpeljali na ogled **Škocjanskih jam**, ki so s svojimi privlačnimi kapniki in drugimi kraškimi pojavi ena najlepših podzemnih znamenitosti v Sloveniji, vpisane pa so tudi v seznam svetovne dediščine pri Unesco. Sistem jamskih rogov je dolg 6,2 kilometra, ustvarila pa jih je reka Reka. Zlasti zanimiv je njen podzemni kanjon, v katerem buči v številnih brzicah in slapovih, kasneje pa njeno šumenje zamenja bogato kapniško okrasje. Jame si bomo ogledali po urejeni turistični poti – naša najnižja točka bo 144 metrov pod površjem. Priporočamo športne čevlje in toplo jopico, ker je temperatura v jamah tudi poleti okoli 13 stopinj Celzija.



Škocjanske jame (vir: www.park-skocjanske-jame.si)

Po ogledu Škocjanskih jam bomo pot nadaljevali proti Obali. Najprej se bomo ustavili v **Sečoveljskih solinah**, ki so glede na pisne vire stare najmanj sedemsto let. Pradavni način pridobivanja soli oz. solinarjenja je še danes nekaj posebnega. Nekoč so bile soline v Slovenski Istri povsod ob morški obali, danes pa so ohranjene le še pri Sečoveljah in v Strunjanu. Sečoveljske soline so leta 1989 zavarovali



Sečoveljske soline (vir: www.kpss.si)



Ladja Portorož (vir: www.brodarstvo-gorjan.si)



Izola (vir: <https://sl.wikipedia.org/wiki/Izola>)

kot krajinski park, v katerem je dovoljeno le solinarstvo in gojenje morskih organizmov. V solinah živi kar 296 različnih vrst ptic, pričakalo nas bo več kot sto opuščenih in porušjenih solinskih hiš, posebnost solin pa so tudi slanuše ali halofiti – rastline, ki so prilagojene za življenje na slanih tleh.

Naslednja postaja bo **kosilo**. Da pa ne bo povsem vsakdanje, se bomo vkrcali na **ladjo Portorož**, s katero se bomo podali na triurno vožnjo od Portoroža do **Izole**. Okrepčali se bomo z ribjimi, mesnimi ali vegetarijanskimi specialitetami ter slovenskim vinom, pozno popoldne pa bomo lahko preživeli v morju, na soncu ali v senci izolskih plaž. V Ljubljano se bomo vrnili v poznih večernih urah.

Program ekskurzije:

8.00	ODHOD IZ LJUBLJANE
8.45–11.30	ŠKOCJANSKE JAME IN MALICA
11.30	ODHOD IZ ŠKOCJANSKIH JAM
13.00–15.00	SEČOVELJSKE SOLINE
15.00–18.00	PLOVBA Z LADJO PORTOROŽ IN KOSILO
18.00–20.30	KOPANJE OZ. PROSTO V IZOLI
20.30	ODHOD IZ IZOLE
do 23.00	PREDVIDEN POVRATEK V LJUBLJANO

www.park-skocjanske-jame.si,
www.kpss.si, www.brodarstvo-gorjan.si,
<https://sl.wikipedia.org/wiki/Izola>

Sprehod na Rožnik in ogled spominske sobe Ivana Cankarja

(Ponedeljek, 11. julij, 18.00–21.00, stopnice pred FF)

Rožnik je hrib v Ljubljani in priljubljena sprehajalna točka Ljubljančanov. Vrh Rožnika se imenuje Šišenski hrib (429 m), bolj obiskan pa je Cankarjev vrh (394 m), poimenovan po pisatelju Ivanu Cankarju, ki je med letoma 1910 in 1917 živel na kmetiji na Rožniku. Zgradba je danes prenovljena v gostilno, v enem od poslopij pa je ljubljanski Mestni muzej uredil Cankarjevo spominsko sobo, ki je opremljena z nekaterimi umetnikovimi osebnimi predmeti, s kulturnozgodovinskim gradivom in pohištvom, ki odseva duh časa z začetka 20. stoletja, s Cankarjevimi prvotiski, prevodi njegovih del v tuje jezike in njegovimi izbranimi deli. Na dvorišču je bil leta 1948, ob trideseti obletnici pisateljeve smrti, postavljen Cankarjev doprni kip.



Spominska soba Ivana Cankarja na Rožniku (vir: www.burger.si)

Nad hišo stoji cerkev Marijinega obiskanja, na livadi pod njo pa je prostor za različne prireditve ali slavnosti. Na tem mestu je tradicionalno vsakoletno praznovanje praznika dela (1. maj). Ob tej priložnosti se pred cerkvijo prižge kres. Na Rožniku častnik *Delo* vsako leto podeljuje tudi literarno nagrado kresnik za najboljši slovenski roman preteklega leta.

<http://sl.wikipedia.org/wiki/Rožnik>

Literarno-glasbeni večer *Klobuk moj ima tri luknje* (Barbara Korun in Tomaž Rauch)

(Torek, 12. julij, 20.00–21.00, DDIC, stavba A)

Pesnica Barbara Korun in skladatelj ter multiinstrumentalist Tomaž Rauch bosta pripravila literarno-glasbeni večer, v katerem se bo tradicionalno izročilo srečalo s sodobnim, podedovane oblike izraza z eksperimentom in raziskovanjem, melanholija slovenske duše z lastnim vitalizmom, lirčna izpoved pa s provokativno, družbenokritično sodobno izkušnjo.

Barbara Korun (roj. 1963 v Ljubljani), pesnica, pisateljica, esejistka, je po diplomi iz slovenistike in primerjalne književnosti poučevala literaturo na ljubljanskih gimnazijah, delala kot lektorica in dramaturginja v različnih gledališčih, trenutno je samozaposlena v kulturi. Po izidu svoje prve knjige *Ostrina miline* (1999), za katero je prejela nagrado za najboljši prvenec, je začela nastopati kot recitatorica, moderatorica in mentorica pesniških delavnic. Režirala je monodramo *Gospa Judit* (z Lenčo Ferenčak) in s tolkalcem Zlatkom Kaučičem izdala zgoščenko *Vibrato tišine* z recitacijami poezije Srečka Kosovele.



Barbara Korun (foto: Peter Broetzmann)

Izdala je šest samostojnih pesniških zbirk ter devet knjig v prevodih, za četrto, *Pridem takoj* (2011), je prejela zlato ptico in Veronikino nagrado. Nastopila je na skoraj vseh pomembnejših slovenskih literarnih festivalih ter na mnogih v tujini, njene pesmi so izšle v več kot petdesetih antologijah po svetu v štiriindvajsetih jezikih. Peto leto vodi redna mesečna srečanja s poezijo, ki jo pišejo ženske, z naslovom *Pesnice o pesnicah*.

Tomaž Rauch (roj. 1964 na Jesenicah) je diplomiral na ljubljanski akademiji za glasbo in delal kot urednik za komorno glasbo na Radiu Slovenija do leta 1992, od takrat dalje dela kot samostojni ustvarjalec na področju kulture. Največ se posveča ukvarjanju z ljudsko glasbo v vseh njenih oblikah; kot multiinstrumentalist raziskuje zvoke posameznih akustičnih in ljudskih glasbil, glasbila tudi sam izdeluje, pogosto pa ta glasbila tudi predstavlja in vodi glasbene delavnice po vrtcih, osnovnih in srednjih šolah ter za ljubitelje. Ljudska glasba mu služi tudi kot navdih za lastne skladbe, sklada glasbo za zборе, instrumentalne priredbe ljudskih pesmi in viž ter avtorsko glasbo, zložil je tudi že skladbe za igrane, animirane in dokumentarne filme ter radijske in lutkovne igre. Začel je v skupini Trinajsto prase, nato v Marko bandi in v skupini Črnobela, sodeloval je z različnimi glasbeniki in glasbenicami (Ljuba Jenče, Regina, Vlado Kreslin idr.). Leta 2001 je izdal skupaj s pesnico Zvezdano Majhen in pevko Barbaro Šantl zgoščenko *Erosija* z lastno avtorsko glasbo, ki jo tudi sam izvaja. Je avtor več radijskih oddaj o glasbi in glasbeni kulturi ljudstev sveta za izobraževalni in glasbeni program Radia Slovenija, deluje tudi kot kritik, esejist in glasbeni producent.

https://sl.wikipedia.org/wiki/Barbara_Korun, <http://home.amis.net/rauchto/index.htm>

Popoldanska ekskurzija na Vrhniko (Sreda, 13. julij, 15.45–22.00, stopnice pred FF)

V okviru popoldanske ekskurzije se bomo odpravili na Vrhniko, v rojstni kraj slovenskega pisatelja Ivana Cankarja. Najprej si bomo ogledali **Cankarjevo spominsko hišo**, ki stoji na mestu njegove rojstne hiše in je preurejena v spominski muzej. Na ogled bo zbirka predmetov, ki prikazuje bivanjske razmere revnejše družine ob koncu 19. in v začetku 20. stoletja, na policah in vitrinah pa so razstavljeni



Izvir Ljubljanice v Močilniku (vir: www.visitvrhnika.si)



Tomaž Rauch (foto: Miha Rauch)



Cankarjeva spominska hiša na Vrhniki (vir: www.slovenia.info)

Cankarjevi prvotiski, fotografije pisatelja, njegovih sorodnikov, prijateljev in dobrotnikov iz ljubljanskega in dunajskega obdobja ter njegovi avtoportreti in risbe.

Po **ogledu Vrhnike** in poznem kosilu bomo ekskurzijo zaključili v Močilniku, kjer se v Malo Ljubljaničko stekajo izviri Velikega in Malega

Močilnika. Po legendi naj bi se tu končala plovba Argonavtov, ki so pod vodstvom grškega junaka Jazona pripluli po Savi in Ljubljani iz Črnega morja. Ko so prišli do **izvira Ljubljaničke** na tem mestu, so morali ladjo razstaviti in jo prenesti po kopnem do obale Jadranskega morja. Vrhnika se Argonavtov spomni vsako leto v času festivala Argonavtski dnevi.

Program ekskurzije:

16.00	ODHOD IZ LJUBLJANE
16.30–18.00	OGLED CANKARJEVE SPOMINSKE HIŠE IN SPREHOD PO VRHNIKI
18.00–19.30	POZNO KOSILO
19.30–21.00	SPREHOD IN OGLED IZVIRA LJUBLJANICE V MOČILNIKU
21.00	ODHOD Z VRHNIKE
do 22.00	PREDVIDEN POVRATEK V LJUBLJANO

<https://sl.wikipedia.org/wiki/Vrhnika>, www.slovenia.info, www.slodesign.com/tursic, www.visitvrhnika.si

Koncert skupine Same babe (Četrtek, 14. julij, 20.00–23.00, Sputnik)



Same babe (foto: Marko Jelovšek)

Skupina je nastala spomladi leta 2003, da bi sodelovala na literarnem večeru, posvečenem pesniku Janezu Menartu. Nastopila je na vseh pomembnejših etno (in sorodnih) festivalih v Sloveniji in izdala dva albuma: zgoščenko uglasbene poezije Janeza Menarta *Za ljubi kruhek in njene črne črne lase* (2007) in *Terezijanske* (2011), na kateri je predstavila avtorske pesmi ter svoje videnje ljudskih pesmi in uglasbitev priznanih slovenskih pesnikov. Leta 2009 so z avtorskim šansonom *Dobri možje* zmagali na Festivalu slovenskega šansona. Zasedba pri svojem ustvarjanju besedila »opremlja« z glasbo, tako da je glasbeni del nekakšno ogledalo besednemu. V glasbenem smislu daje velik poudarek večglasnemu petju, njene nastope pa spremlja velik odmerek humorja in performansa.

www.samebabe.org

DODATNE INFORMACIJE

Uporabne povezave

www.centerslo.si – Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik
www.slov.si – Oddelek za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
www.slavistika.net – Oddelek za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
www.ff.uni-lj.si – Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani
www.uni-lj.si – Univerza v Ljubljani
http://videolectures.net/ff_uni_lj – predavanja Seminarja slovenskega jezika, literature in kulture
www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/kiel.pps – slovenski jezik, literatura in kultura na internetu
www.cobiss.si – virtualna slovenska knjižnica
www.ijs.si/lit/leposl.html – zbirka slovenskih leposlovnih besedil
www.fran.si – slovarji Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU
www.gigafida.net – korpus slovenskega jezika Gigafida
www.korpus-gos.net – korpus govorne slovenščine GOS
www.e-slovenscina.si – učenje slovenščine na daljavo
www.zrc-sazu.si – Znanstvenoraziskovalni center SAZU
www.ff.um.si/oddelki/slovanski-jeziki-in-knjizevnosti – Oddelek za slovanske jezike in književnosti
Filozofske fakultete Univerze v Mariboru
www.fhs.upr.si/sl/oddelki/oddelek-za-slovenistiko – Oddelek za slovenistiko Fakultete za humanistične študije Koper Univerze na Primorskem
www.ung.si/sl/studij/fakulteta-za-humanistiko – Fakulteta za humanistiko Univerze v Novi Gorici
http://641.gvs.arnes.si/sds.html – Slavistično društvo Slovenije
www.trojina.si – Trojina, Zavod za uporabno slovenistiko
www.jakrs.si – Javna agencija za knjigo RS
www.drustvo-dsp.si – Društvo slovenskih pisateljev
www.dskp-drustvo.si – Društvo slovenskih knjižnih prevajalcev
www.lektorsko-drustvo.si – Lektorsko društvo Slovenije
www.mizs.gov.si – Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport RS
www.uszs.gov.si – Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
www.mnz.gov.si – Ministrstvo za notranje zadeve RS
www.mzz.gov.si – Ministrstvo za zunanje zadeve RS
www.rtvsllo.si – RTV Slovenija
www.delo.si – spletno Delo
www.dnevnik.si – spletni Dnevnik
www.vecer.si – spletni Večer
www.film-center.si – Slovenski filmski center
http://kulturnik.si – metaiskalniki po slovenski kulturi: spletnih virih, novicah in dogodkih
www.culture.si – spletna stran o slovenski kulturi (v angleščini)
www.fsk.si – Forum slovanskih kultur
www.cmepius.si – Center RS za mobilnost in evropske programe
www.sklad-kadri.si – Javni sklad RS za razvoj kadrov in štipendije
Iskalniki po slovenskih spletnih straneh: www.google.si, www.najdi.si

Knjižnice v Ljubljani

Osrednja humanistična knjižnica Filozofske fakultete, Knjižnica Oddelka za slovenistiko in Oddelka za slavistiko, Aškerčeva 2, www.ff.uni-lj.si
Mestna knjižnica Ljubljana, Kersnikova 2, www.mklj.si
Slovanska knjižnica, Einspielerjeva 1, www.mklj.si/index.php/slovanska-knjiznica2
Narodna in univerzitetna knjižnica, Turjaška 1, www.nuk.uni-lj.si
Biblioteka SAZU, Novi trg 3–5, www.sazu.si, www.sazu.si/biblioteka.html

Slovenistične strokovne revije

Slavistična revija, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, www.srl.si
Jezik in slovstvo, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, www.jezikinslovstvo.com
Jezikoslovni zapiski, Znanstvenoraziskovalni center SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, Ljubljana, http://isjfr-s.zrc-sazu.si/index.php?q=sl/node/14
Slovenščina 2.0: empirične, aplikativne in interdisciplinarne raziskave, Trojina, Dunajska cesta 116, Ljubljana, www.trojina.org/slovenscina2.0/si
Primerjalna književnost, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, http://sdpk.si/revijaPKn.xml
Slovene Studies, Society for Slovene Studies, 3030 64th Avenue SW, Alki Place Unit C, Seattle, WA 98116, www.slovenestudies.com

Gledališča v Ljubljani

SNG Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, www.drama.si
SNG Opera in balet Ljubljana, Cankarjeva 11, www.opera.si
Slovensko mladinsko gledališče, Vilharjeva 11, www.mladinsko.com
Mestno gledališče ljubljansko, Čopova 14, www.mgl.si
Šentjakobsko gledališče, Krekov trg 2, www.sentjakobsko-gledalisce.si
SiTi Teater, BTC City, www.sititeater.si
Lutkovno gledališče Ljubljana, Krekov trg 2, www.lgl.si
Mini teater Ljubljana, Križevniška 1, www.mini-teater.si
Društvo Cafe Teater, Miklošičeva 2, www.cafe-teater.si
Gledališče Glej, Gregorčičeva 3, www.glej.si
KUD France Prešeren, Karunova ulica 14, www.kud.si

Muzeji in galerije ter druge kulturne ustanove v Ljubljani

Cankarjev dom, Prešernova 10, www.cd-cc.si
Ljubljanski grad, Grajska planota 1, www.ljubljanskigrad.si
Trubarjeva hiša literature, Stritarjeva ulica 7, www.trubarjevahisaliterature.si
Narodni muzej Slovenije, Prešernova 20, www.narmuz-lj.si
Narodna galerija, Puharjeva 9, www.ng-slo.si
Mestni muzej Ljubljana, Gosposka 15, www.mgml.si/mestni-muzej
Slovenski etnografski muzej, Metelkova 2, www.etno-muzej.si
Moderna galerija, Windischerjeva 2, www.mg-lj.si
Mestna galerija Ljubljana, Mestni trg 5, www.mgml.si/mestna-galerija-ljubljana
Muzej novejšje zgodovine Slovenije, Celovška 2, www.muzej-nz.si
Slovenski šolski muzej, Plečnikov trg 1, www.ssolski-muzej.si
Galerija ŠKUC, Stari trg 21, www.galerija.skuc-drustvo.si

Festivali v času seminarja

64. Ljubljanski festival (Ljubljana, 27. 6. – 13. 9. 2016), www.ljubljanafestival.si

Festival Lent (Maribor, 24. 6. – 2. 7. 2016), www.festival-lent.si

12. Festival Kanal (Bohinj, julij–avgust 2016), www.festivalkanal.si

22. Festival Mladifest (Sežana, 8. – 24. 7. 2016), www.mladifest.org

Festival Seviq Brežice (Brežice, marec–november 2016), www.seviq-brezice.si

Kinematografi v Ljubljani

Kolosej, Šmartinska 152, www.kolosej.si

Slovenska kinoteka, Miklošičeva 38, www.kinoteka.si

Kinodvor, Kolodvorska 13, www.kinodvor.org

Komuna, Cankarjeva 1, www.kolosej.si/kinocentri/mestna-dvorana/

Kino Gledališče Bežigrad, Linhartova 11, www.kino-bezigrad.si

Kopališča v Ljubljani

Vodno mesto Atlantis, Šmartinska 152, www.atlantis-vodnomesto.si

Kopališče Ilirija, Celovška 3, www.plavalniklub-ilirija.si

Letno kopališče Kodeljevo, Poljanska 99, www.sport-ljubljana.si/Park_Kodeljevo_Letno_kopalisce

Kopališče Kolezija, Gunduličeva 7, www.sport-ljubljana.si/Kopalisce_Kolezija

Laguna Spa & Fun, Dunajska 270, www.laguna.si

Kulinarika v Ljubljani

Plečnikov hram, Trg francoske revolucije 2

Emonska klet, Plečnikov trg 1

Pod lipo, Borštnikov trg 3

Pizzeria Foculus, Gregorčičeva 3

Eksperiment, Slovenska 10

Šestica, Slovenska 40

Maximarket – Samopostrežna restavracija 2000, Trg republike 1

Romansa, Trg republike 1

Restavracija Meta in Bazilika, Rimska 25a

Bistro Dvojka, Rimska 21

Pri Mraku, Rimska 4

Restavracija Julija, Stari trg 9

Lunch Café Marley & Me, Stari trg 9

Ljubljanski dvor, Dvorni trg 1

Okrepčevalnica Stadra, Gosposka 9

Restavracija Tartuf, Mali trg 3a

Sokol, Ciril Metodov trg 18

Pri Škofu, Rečna ulica 8

Joe Pena's Cantina y Bar (mehiška hrana), Cankarjeva 6

Cantina Mexicana, Wolfova 4

Gostilnica Rio Momo (srbska hrana), Slovenska cesta 28

La Storia (italijanska hrana), Gosposvetska 2

Mirje (italijanska hrana), Tržaška cesta 5

Novi Šang hai (kitajska hrana), Kapiteljska ulica 5

Zhong Hua (kitajska hrana), Trubarjeva cesta 50

DaBuda (tajska hrana), Šubičeva ulica 1

Thai Inn pub (tajska hrana), Rimska cesta 17

1 Univerza v Ljubljani, Kongresni trg 12

2 Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2

3 Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/A

4 Prešernov spomenik

5 Železniška in avtobusna postaja

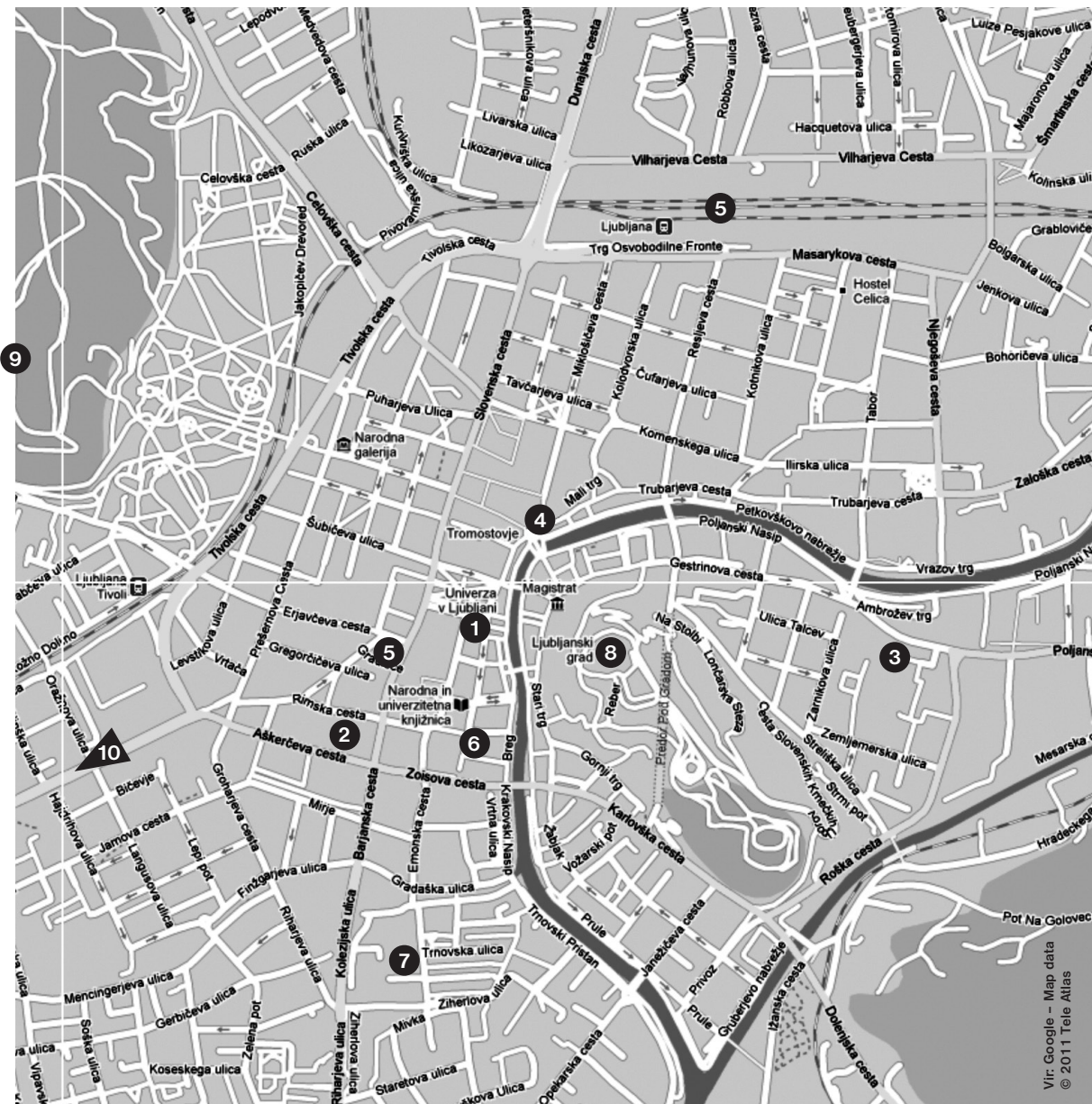
6 Mestni muzej Ljubljana, Gosposka 15

7 KUD France Prešeren, Karunova 14

8 Ljubljanski grad, Grajska planota 1

9 Rožnik

10 Sputnik, Tržaška cesta 128



52. seminar slovenskega jezika, literature in kulture so omogočili:



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU



Mestna občina
Ljubljana



Ustanova
p a t r a
Stanislava
Š k r a b e c a

Univerza v Ljubljani



Univerza v Ljubljani
FILOZOFSKA
FAKULTETA



DELO

DNEVNIK

ODDELEK
ZA SLOVENISTIKO



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK

Ožji organizacijski odbor seminarja

Predsednica prireditve: Alojzija Zupan Sosič

Organizacija: Damjan Huber, Mojca Nidorfer Šiškovič

Založništvo: Mateja Lutar

Vodja lektorjev: Damjan Huber

Lektorice in lektorji:

Laura Fekonja

Ana Fras

Magda Lojk

Pavel Ocepek

Mladen Pavičić

Mateja Rozman

Mojca Smolej

Eva Šprager

Jasmina Šuler Galos

Andrej Šurla

Konverzacija

(študentke in študent slovenistike):

Špela Antloga

Kaja Cvelbar

Katarina Gomboc

Luka Horjak

Anamari Mavrin

Lucija Pikš

Katja Piuži

Klara Šušteršič

Martina Toplišek

Fonetične vaje:

Martin Vrtačnik

Asistentke in asistenta:

Špela Antloga

Sandra Boršič

Katarina Gomboc

Luka Horjak

Monika Ivančič

Luigi Pulvirenti

Martina Toplišek

52. seminar slovenskega jezika, literature in kulture

Drugačnost v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi

Vodnik po programu. Uredili Damjan Huber, Alojzija Zupan Sosič, Mojca Nidorfer Šiškovič, **tehnično uredila** Mateja Lutar, **oblikovala** Metka Žerovnik, **založila** Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, **izdal** Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, **za založbo** Branka Kalenič Ramšak, dekanja Filozofske fakultete, **tisk** Birografika Bori d. o. o.

Naklada: 400 izvodov.

Publikacija je brezplačna.

Prireditve so omogočili Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport RS, Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani, Rektorat Univerze v Ljubljani, Mestna občina Ljubljana, Nova Ljubljanska banka, d. d., Ustanova patra Stanislava Škrabca in Krka, d. d. Za podporo se zahvaljujemo tudi časopisnima hišama Delo in Dnevnik.

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2016. Vse pravice pridržane.

Ljubljana, julij 2016

Kontaktni naslov

Univerza v Ljubljani

Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik

Seminar slovenskega jezika, literature in kulture

Damjan Huber

Kongresni trg 12

SI-1000 Ljubljana

Tel.: 00386 1 241 86 76

Faks: 00386 1 241 86 44

E-naslov: damjan.huber@ff.uni-lj.si

www.centerslo.si/seminar